

هجری شمسی (۲۹) ایلول سنه ۱۲۷۰ (نومرو ۷ - برنجی سنه) هجری قمری (۴) ربیع الاول سنه ۱۳۰۹

مجله

۵۰۰
۱۳۰۹

په پنجه چشنبه کونړی نشر اولنور

امور اداره ونځر بریده غاڼه هر خصوص ایچون
مدیر مسئول قصبه نامه مراجعت اولنور.

سیاحیانندن ماعدا هر شیدین بحث ایدر. درج
اولنویان اوراقی اعاده اولنماز.

نسخه سی ۲۰ باره یدر

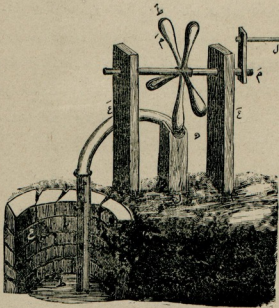
شرائط اشترا

برسنه لکی در سعادت ایچون - اداره خانه دن آتقی اوزره - یکرمی، ولایات
ایچون بوسته اجر نیله برابر اوتوز غروشد.

اداره خانه سی:

باب عالی جاده سنده قصبه مطبعه و کتابخانه و مجلدخانه سیدر

اولان قبولردن سواخراج ایدمه من واک ساده سی دخی بوری
و برینه قومه مصرقیله لاقیل اوچوز غروشه آخیق جبقار.
اشته بونک ایچون اکثر کسه لر شو مصرفک آغرائی سبیلله
طوبله اشتراسنه یناشامیوب بالطبع قبولردن چکله جک
صولرینی یا اوقدیم آتاج جبقارلر و یا خود تک دلی مقدرلر
ایله و بیک زحمتله چکیورلر. شوشکل ایله تربیاتی کو ستردیمک
طوبله برنوع اعمه طوبله اولوب هر کسک یابه یله جکی برطرزده در



(بی اصولده طوبله)

بو طوبله شکل اده کو سترلیدی وجهله بونک برطرفه
یکدیگر ندن یارم آرشین بدمنده یره جاقلمش ع ٢ قازبقاری
مذبور قازبقارک باش طرفارنده و بر خذاده آچلمش دیکارینه
کشمش ٢ میلله بونک سربوط ٢ جر خندن عار ددر. بونک
آلتی عدد قولی اولوب بونلرک باشلری شکله کو سترلیدی
وجهله کوشمه سز اولارق تدور ایدیلمش سرت اغاجدن
اولوب جله سیده ٢ میلنه کین ح طاقوزینه اینجه اوچلردن
چکیورلمشدرکه هیئت مجموعه یله طاباسمز تکرلکک اسیلرینه
بکزره عاذا دها قباچه تعریفی اوقق بر عربه تکرلکنتک
کنارلرینی آتکز یالکز تکرلک بانتلیله برمقلری قالسین و بو
برمقلرک اوچلرینی الکیزی یومدیغکز وقت یومریغکز فصل
اولیورایسه اولهجه میورولکنکز تعریفمهزه کوره بر چرخ
پایمش اولورسکمز. شمده یو چرخنی بنه سرنجه بر اودون

اکثر یا نوم یالکز ذهنی یا خود حرکتی اشغال ایدن
رؤ یا نرله دوچار اختلال اولور. بوحالده نقطه نظری دکشدیر.
میره ک نسخه آیه ده حقنده معلومات مختصره ویره جکمز
(سیر فی المنام) Sonambulisme نتیجه لیر.

عرض اولندیفی اوزره صورت معناده اوقو بورغون
عضولر مزک کسب آرام و تلافی مافات آیه سی ایسه ده
کوندوزین رد و مقاوتی تمتع بر صورتده عودتی بر حالت
حقیقه مرضیه در.

کوندوزین و یکندن صکره اوپویان کیمسه ره آزیک
وقهوه ایچمک و ریاضت بدنیه اجرا ایتک لازمکدور.

علی الاکثر کوندوز کلان اوقو «فرط دم دماغی» حصو.
له باعث و معین اولان «امتلاء دم» Plethora ک نتیجه سیدر.
مخدرات یعنی اوپو شیرینی شیلرله کلان اوقویه قهوه
ایله مقابله اوانه یلر.

عبدالله جودت



صناعت

{یکی اصولده طوبله}

اختراع

کرک اولر مزده کی قیوسولرینک و کرک بعض درنجه بر محلدن
جریان ایدن برنهر صوبینک بونک بر محله چقارلمه سنده
اولاری اوزون آغاجلرک ایچلرینی اوبرق بونلرک ایچلرینه
یستون کی مشین و سائر دین تربیات یاهرق صولری بو واسطه لر
ایله اخراج ایدرلر ایدی حتی استانبولک اکثر محله لر یله بعض
اولرنده بونوع طوبله لر حالا موجوددر.

مؤخر آکرک دمبر و کرک طونجندن اعمه و باصمه نامیله
اوروپانک برطاق طوبله لری میدان آتش و الحاله هده فرنک
طوبله سی نامیله اکثر اولره وضع اولغنده بولمشددر. مع هذا
بونلرک اوچوزلری اعمه لردر که اون متروندن زیاده درین

چرخلری شو وجهله ترتیب ایتلمه درک چرخ قولى
لاستيقه باسدینی وقت اسلا اراقى قالمایین.

طیفور



ایکی آرقه داش وار ایدی. بری وصفی، دیگرى نصرت.
وصفی ذکی ایدی. لکن چوقده کیرلی ایدی. نصرت
اوقدر ذکی دکادی. فقط هم چالشقان، هم ده متواضع ایدی.
درستک اینجده اکلا به مدینی راولورسه بیلده سورار،
اوکره نیردی.

وصفی اکلا به مدینی برلری باشقه لرندن، اوکرتمک اصلا
تزل ایجز، اکلامدن کچردی.

برکون بوا یکی آرقه داش درسخانه ده یان یانه او طور مقده،
درسلرینه چالشمقده ایدیلر. بو ائشاده وصفی بر دوشوغه در
طوندی. نصرت، قارداشم نه دوشونیورسک! اکر درسی
اکلا به مدکه سکا تعریف ایدیم، باشقه نریک معاوتلرینه
مراجعه تله بیلمدیکنی اوکرتمک عیب دکدر. بلکه صورماق
وتزل اتمامک عبیر دیدیسه ده وصفی کبر وغرورینه غلبه
ایدیموریدی. درسی کوزله بللدهم؛ خاطریه باشقه برشی
کلدی ده آتی دوشونیورم دیه جواب ویردی.

نهایت امتحان کلدی. نصرت صوریلان سؤلاره کوزل
کوزل جوابلر ویردی. مکافات اوله رق یالیزلی کتابلر
آلدی. میز لک و بوتون سرجیلرک آلفشارلی قازاندی.
وصفی صوریلان سؤل اولجه اکلامیه رق کچدیک برلردن
اولدیی ایچون هیچ بر جواب ویرمه دی. صنفندن دوندی.
هرکسک یاننده محبوب اولدی. نصرتک قازاندینی یالیزلی
کتابلری قولتوغنده کوروبده آفیش صدالری ایشتمکجه
محبوبیتدن اوکنه باقاردی. چونکه کبری سبیله کندیس
هیچ بریشی قازانه ماش، بوندن باشقه صنفندن ده وغشیدی.
بو حال کندیسنک چوق جانی صبقدی. بوندن صکره
اوطیعتدن واز کچمک کنی کندینه قاراشدیر دیسه ده
ایش ایشدن کچمشیدی.

حصه

چو قفلر! دنیاده کبر قدر فابری، بو قدر، متواضع
اولکر، بیلمدیکلری ییللردن سوروب اوکر نکز...
احمد فواد

مله کیر بکز و بوملی دخی بوقارود، سولدی بکز ع غ برکریسک
دلیکریه کچروب و بوملیک باشنه دخی برل قولى علاوه ایدر
ایسه کز طولبه کزک یاریسی اکل ایدلش اولور.

بده ع غ برکریسک تمام اورته سنه کلک و (ک)
چرخنی دوندکجه چرخک قولارله اراسنده آنجق بر برمق
معل قاله بیلمک اوزره باشی اولوق کبی او بولش بر اوچجی
ه قارینی جاکنز. و بونک اشبو اولوغسی محله غلطه ده
صانلمقده بولان (قطری لائل ۲ برمق) لاستیق بوریدن
(برمترو بونده) باتیرکز شو وجهله که لاستیق بر اغزی
قازیدن آنجق بر برمق قدر طاشقین بولنسون لاستیق
دیگر اوچی قبونک اغزیسه صارد کبکز بده بو صار.
قدیلان لاستیقک اوجنه دیگر طولبه لره قونیلان دیر
ویا قورشون بوروی طاقوب بونک اوچی صوبک ایچنه
قدر اوزاتکز. مع هذا بودمیر بورونک لاستیق ایله کسب
اتصال ایتدیک محله ده دخی بر موصلق یایلی بکز شوله که:
بوموصاق یالکز بورونک اشغایندن کلان صوبی لاستیق
بوروی ویره جک و حین حاجته قبادیلهرق بورونک ایچنده کی
صوبک بوشالما سنه خدمت ایچش اوله جقدر.

طولبه نی بوجهله ترتیب ایتدک نصکره طولبه وضع
ایدلردن بریسی قبونک دینه اینوب بورونک الک آئنده کی
آغزنی بر طبق ایله قیامالی بوقاروده طوران ارقداشی
ایسه کرک دیر بورولری و کرک لاستیق بوروی کاملا
صو ایله املا ایتلیدر.

تمام بورو کاملاً طولار طولاز بر اوچجی کیمسه
چرخنی شدتلیجه جویرییه بدأ ایدر که بونک شو حرکتیه
قبونک دینده طوران هان طیفاجی چکر.

اشته بو ائشاده چرخک کک قوللری یکدیگری
ولی ایدرک لاستیق تضیق ایتدکمه تضیقده بورونک اغزندکی
صوبی طیشارو دفع ایدوب لاستیقن قالقار قالقماز حاصل
اولان بوشاق سایه سنده برامه کفیتی حصول بولور. اشته
بوجهله علی التوالی قبودن صو چکولور تمام صو چکمک
ایشی برتجز قبونک اغزندکی موصلق قبادیلغه هوانک تضیقی
منع ایدیلوب بورولرده کی صولر حالیه قالمش اولور و ذاتاً